

Bekanntmachungen der Departemente und Ämter

Unbenützter Ablauf von Referendumsfristen

Für die folgenden Bundesgesetze und Bundesbeschlüsse (veröffentlicht im Bundesblatt Nr. 13 vom 3. April 1979) ist am 2. Juli 1979 die Referendumsfrist unbenützt abgelaufen:

- Bundesgesetz über den Schutz der persönlichen Geheimsphäre (Änderungen von Bundesgesetzen),
- Militärstrafgesetz (MStG) (Änderung),
- Militärstrafprozess (MStP),
- Bundesbeschluss über die inländische Zuckerwirtschaft,
- Milchwirtschaftsbeschluss 1977 (Änderung) (dringlicher Bundesbeschluss).

2. Juli 1979

Bundeskanzlei

Verzeichnis

der Geldinstitute und Genossenschaften, die nach Artikel 885 ZGB und der Verordnung vom 30. Oktober 1917¹⁾ betreffend die Viehverpfändung zum Abschluss von Viehverschreibungsverträgen befugt sind

Liste

des établissements de crédit et sociétés coopératives autorisés à faire, comme créanciers gagistes, des opérations d'engagement de bétail sur tout le territoire de la Confédération, conformément à l'article 885 du code civil et à l'ordonnance du 30 octobre 1917¹⁾ sur l'engagement du bétail

Stand am 1. Juli 1979

Etat le 1^{er} juillet 1979

Kanton Zürich/Canton de Zurich

1. Zürcher Kantonalbank, Zürich mit allen Filialen/à Zurich ainsi que toutes ses succursales
2. Schweizerische Volksbank in Uster, Wetzikon, Winterthur und Zürich mit allen Filialen/à Uster, Wetzikon, Winterthour et Zurich avec toutes ses succursales
3. Bank Leu AG, Zürich, ihre Filiale in Stäfa und Depositenkasse Richterswil/à Zurich, sa succursale de Stäfa ainsi que la Depositenkasse Richterswil
4. Sparkasse Brütten
5. Bezirkssparkasse Dielsdorf
6. Viehleihkasse Elgg
7. Sparkasse Elsau
8. Darlehenskasse Gossau
9. Darlehenskasse Guntalingen
10. Darlehenskasse Höri
11. Viehleihkasse Illnau-Lindau, Illnau
12. Gewerbebank Männedorf
13. Darlehenskasse Oberembrach
14. Leihkasse Stammheim, Oberstammheim
15. Spar- und Leihkasse des Bezirks Pfäffikon, Pfäffikon
16. Landwirtschaftliche Genossenschaft, Rickenbach
17. Darlehenskasse Schlatt
18. Viehleihkasse der Gemeinde Sternenberg
19. Bezirkssparkasse Uster
20. (Streichung/Radiation)
21. Bank Wädenswil, Wädenswil
22. Landwirtschaftliche Konsumgenossenschaft Weisslingen
23. Spar- und Leihkasse Wiesendangen

¹⁾ SR/RS 211.423.1

24. Zürcher Bauernhilfsskasse, Zürich
25. Darlehenskasse Embrach
26. Zürcher Landwirtschaftliche Bürgschaftsgenossenschaft, Sihlstrasse 43, Zürich
27. Bürgschafts- und Darlehensgenossenschaft der evangelischen Landeskirche des Kantons Zürich, Rämistrasse 7, Zürich
28. Darlehenskasse Sitzberg, Schmidrüti

Kanton Bern/Canton de Berne

1. Amtersparniskasse Aarberg
2. Amtersparniskasse Oberhasli, Meiringen
3. Bank in Langenthal
4. (Streichung/Radiation)
5. (Streichung/Radiation)
6. Bezirkskasse Laufen, Laufen
7. Gewerbekasse, Bern
8. Hilfs- und Sparkasse des Bipperamtes, Wiedlisbach
9. Obersimmenthalische Volksbank, Zweisimmen
10. Schweizerische Volksbank, Sitze/sièges Bern, Tramelan, Moutier
11. Spar- und Leihkasse Belp
12. Spar- und Leihkasse Büren
13. Spar- und Leihkasse Erlach
14. Spar- und Leihkasse Kirchberg
15. Spar- und Leihkasse Lyss
16. Spar- und Leihkasse Nieder-Simmenthal, Wimmis
17. Spar- und Leihkasse Steffisburg
18. Spar- und Leihkasse Sumiswald
19. Spar- und Leihkasse Thun
20. Volksbank Interlaken AG
21. Solothurnische Volksbank, Utzenstorf
22. (Streichung/Radiation)
23. Darlehenskasse Unterseen
24. Landwirtschaftliche und Mostereigenossenschaft Kirchlindach und Umgebung
25. Darlehenskasse Homberg
26. Darlehenskasse Boltigen
27. Darlehenskasse Innertkirchen
28. Darlehenskasse Matten bei Interlaken
29. Darlehenskasse Gadmen
30. Darlehenskasse Thierachern-Uebeschi, Thierachern
31. siehe Kanton Jura/voir canton du Jura
32. Darlehenskasse Lenk im Simmental
33. Spar- und Darlehenskasse St. Stephan
34. siehe Kanton Jura/voir canton du Jura
35. Darlehenskasse Wilderswil
36. Darlehenskasse Frutigen
37. Spar- und Leihkasse Huttwil
38. Darlehenskasse Ringgenberg-Goldswil

39. Darlehenskasse Erlenbach
40. Darlehenskasse Därstetten
41. Darlehenskasse Bönigen
42. Darlehenskasse Oberried am Brienzersee
43. siehe Kanton Jura/voir canton du Jura
44. siehe Kanton Jura/voir canton du Jura
45. siehe Kanton Jura/voir canton du Jura
46. siehe Kanton Jura/voir canton du Jura
47. siehe Kanton Jura/voir canton du Jura
48. Darlehenskasse Saxeten, Saxeten
49. Darlehenskasse Schwanden, Schwanden bei Sigriswil
50. Caisse de crédit mutuel d'Orvin
51. Darlehenskasse Teuffenthal, Teuffenthal
52. Darlehenskasse Dientigen
53. Caisse de crédit mutuel de Courtelary
54. siehe Kanton Jura/voir canton du Jura
55. siehe Kanton Jura/voir canton du Jura
56. Darlehenskasse Beatenberg, Beatenberg
57. siehe Kanton Jura/voir canton du Jura
58. siehe Kanton Jura/voir canton du Jura
59. Darlehenskasse Heimberg
60. Succursale de Saint-Imier de la Banque Populaire Suisse
61. Darlehenskasse Habkern, Habkern
62. Darlehenskasse Gsteig bei Gstaad
63. Darlehenskasse Hofstetten bei Brienz
64. siehe Kanton Jura/voir canton du Jura
65. Darlehenskasse Schwarzenburg
66. Darlehenskasse Wahlern-Niederteil, Sitz/siège Lanzenhäusern,
Gemeinde/commune Wahlern
67. siehe Kanton Jura/voir canton du Jura
68. Darlehenskasse Niederried am Brienzersee
69. siehe Kanton Jura/voir canton du Jura
70. siehe Kanton Jura/voir canton du Jura
71. Darlehenskasse Brienz
72. siehe Kanton Jura/voir canton du Jura
73. Darlehenskasse Blumenstein
74. Fondation «Aide aux Paysans bernois», à Berne
75. siehe Kanton Jura/voir canton du Jura
76. Schweizerische Bankgesellschaft, Zweigniederlassung Interlaken
77. siehe Kanton Jura/voir canton du Jura
78. siehe Kanton Jura/voir canton du Jura
79. siehe Kanton Jura/voir canton du Jura
80. Caisse de crédit mutuel de Diesse
81. Caisse de crédit mutuel de Nods
82. Darlehenskasse Merzligen
83. Caisse de crédit mutuel de Lamboing
84. Darlehenskasse Meiringen
85. siehe Kanton Jura/voir canton du Jura

86. Darlehenskasse Duggingen
87. Darlehenskasse Kappelen
88. Darlehenskasse Dürrgraben
89. Caisse de crédit mutuel de Prêles
90. Darlehenskasse Schattenhalb
91. Schweizerischer Bankverein, Zweigniederlassung Interlaken
92. Amtersparniskasse in Sumiswald
93. siehe Kanton Jura/voir canton du Jura
94. Raiffeisenkasse Liesberg
95. Amtersparniskasse Schwarzenburg

Kanton Luzern/Canton de Lucerne

1. Luzerner Kantonalbank, Hauptsitz und Filialen/siège principal et succursales
2. Spar- und Darlehenskasse Malters-Schachen, Malters
3. Darlehenskasse Reussbühl
4. Darlehenskasse Hildisrieden
5. Darlehenskasse Reiden
6. Darlehenskasse Rothenburg
7. Darlehenskasse Willisau
8. Darlehenskasse Triengen
9. Darlehenskasse Vitznau
10. Darlehenskasse Hämikon-Müswangen
11. Darlehenskasse Root
12. Darlehenskasse Altbüron
13. Darlehenskasse Littau
14. Darlehenskasse Meierskappel
15. Raiffeisenkasse Knutwil

Kanton Uri/Canton d'Uri

1. Urner Kantonalbank, Altdorf
2. Darlehenskasse Bürglen
3. Darlehenskasse Bristen
4. Darlehenskasse Gurtellen
5. Darlehenskasse Amsteg
6. Darlehenskasse Spiringen

Kanton Schwyz/Canton de Schwyz

1. Sparkasse der Gemeinde Schwyz

Kanton Obwalden/Canton d'Unterwald-le-Haut

1. Obwaldner Kantonalbank, Sarnen
2. Raiffeisenbank Alpnach
3. Darlehenskasse Melchtal

Kanton Nidwalden/Canton d'Unterwald-le-Bas

Kanton Glarus/Canton de Glaris

Kanton Zug/Canton de Zoug

1. Zuger Kantonalbank, Zug
2. (Streichung/Radiation)
3. Darlehenskasse Menzingen, Menzingen
4. Darlehenskasse Oberägeri, Oberägeri
5. Zuger Bauernhilfskasse, Zug

Canton de Fribourg/Kanton Freiburg

1. Banque de l'Etat de Fribourg
2. Crédit agricole et industriel de la Broye, Estavayer-le-Lac
3. Crédit gruyérien, Bulle
4. Banque Populaire de la Gruyère, Bulle
5. Banque Populaire Suisse, siège de Fribourg
6. Banque d'Epargne et de Prêts de la Broye, Estavayer-le-Lac
7. Caisse de crédit mutuel, Lentigny
8. Caisse de crédit mutuel, Saint-Antoine
9. Caisse de crédit mutuel, Heitenried
10. Caisse de crédit mutuel, Cordast
11. Caisse d'épargne de la Singine, Tavel
12. Caisse de crédit mutuel, Sorens
13. Caisse d'Epargne et de Prêts, Guin
14. Caisse de crédit mutuel, Alterswil
15. Caisse de crédit mutuel, Schmitten
16. Caisse de crédit mutuel, Bonnefontaine
17. Caisse de crédit mutuel, Massonnens
18. Caisse de crédit mutuel, Villarepos
19. Caisse de crédit mutuel, Dirlaret
20. Caisse de crédit mutuel du district de la Singine, Heitenried
21. Caisse de crédit mutuel, Wünnewil
22. Caisse de crédit mutuel, Planfayob
23. Caisse de crédit mutuel, Hauteville
24. Caisse de crédit mutuel, Treyvaux
25. Caisse de crédit mutuel, Saint-Sylvestre
26. Caisse de crédit mutuel, Onnens
27. Caisse de crédit mutuel, Marly-le-Grand
28. Caisse de crédit mutuel, Montbovon
29. Caisse de crédit mutuel, Grolley
30. Banque de la Glâne, Romont
31. Caisse d'Epargne et de Prêts, Ependes (Sarine)
32. Caisse d'Epargne de Sivrize
33. Caisse de crédit mutuel, Chevrilles – Tinterin
34. Caisse d'Epargne et de Prêts, Boesingen

35. Caisse cantonale de secours aux paysans obérés, Fribourg
36. Caisse de crédit mutuel, Ecuwillens
37. Caisse d'Epargne et de Prêts, Planfayon
38. Caisse de crédit mutuel, Fétigny
39. Caisse d'Epargne et de Prêts, Bellegarde
40. Société paysanne de cautionnement, Fribourg
41. Caisse de crédit mutuel, La Roche
42. Caisse d'Epargne de la Paroisse d'Attalens, Attalens
43. Caisse de crédit mutuel, Boesingen
44. Caisse d'Epargne et de Prêts, Ueberstorf
45. Caisse de crédit mutuel, Ponthaux
46. Caisse de crédit mutuel de Givisiez
47. Caisse de crédit mutuel (Raiffeisen) d'Aumont
48. Crédit mutuel d'Orsonnens

Kanton Solothurn/Canton de Soleure

1. Solothurner Kantonalbank, Solothurn mit allen Filialen/siège de Soleure et ses succursales
2. (Streichung/Radiation)
3. Solothurnische Leihkasse, Solothurn
4. Ersparniskasse Olten, Olten
5. Spar- und Leihkasse Bucheggberg, Lütterswil
6. Sparkasse der Amtei Kriegstetten, Kriegstetten
7. Spar- und Leihkasse Breitenbach, Breitenbach
8. Bezirkskasse Thierstein, Filiale/succursale Bezirkskasse Laufen, Breitenbach
9. Darlehenskasse Subingen-Horriwil, Subingen
10. Darlehenskassenverein Mümliswil-Ramiswil, Mümliswil
11. Darlehenskassenverein Herbetswil, Herbetswil
12. Darlehenskassenverein Hägendorf-Rickenbach, Hägendorf
13. Darlehenskassenverein Kestenholz, Kestenholz
14. Hülfskassenverein Herbetswil, Herbetswil
15. Darlehenskasse Olten
16. Darlehenskasse Büren bei Liestal
17. Solothurnische Bauernhilfskasse, Solothurn
18. Darlehenskasse Härkingen
19. Darlehenskasse Erschwil-Beinwil, Erschwil
20. Darlehenskasse Himmelried
21. Darlehenskasse Witterswil-Bättwil, Witterswil
22. Darlehenskasse Matzendorf
23. Darlehenskasse Wisen, Wisen
24. Darlehenskasse Hauenstein-Ifenthal
25. Darlehenskasse Nuglar-St. Pantaleon
26. Darlehenskasse Hochwald
27. Darlehenskasse Kleinlützel
28. Darlehenskasse Kienberg
29. Darlehenskasse Derendingen

30. (Streichung/Radiation)
31. Raiffeisenkasse Balsthal
32. Darlehenskasse Welschenrohr

Kanton Basel-Stadt/Canton de Bâle-Ville

1. Basellandschaftliche Hypothekenbank, Filiale Basel/succursale Bâle
2. (Streichung/Radiation)
3. Schweizerische Volksbank, Basel

Kanton Basel-Landschaft/Canton de Bâle-Campagne

1. Basellandschaftliche Kantonalbank, Liestal
2. Basellandschaftliche Hypothekenbank, Liestal
3. Darlehenskasse Ettingen, Ettingen
4. Darlehenskasse Oberwil-Biel-Benken, Oberwil
5. Darlehenskasse Reinach, Reinach
6. Darlehenskasse Therwil, Therwil
7. Darlehenskasse Rünenberg, Rünenberg
8. Darlehenskasse Münchenstein-Neuwelt, Münchenstein
9. Darlehenskasse Langenbruck
10. Schweizerischer Bankverein, Sissach
11. Schweizerischer Bankverein, Reinach

Kanton Schaffhausen/Canton de Schaffhouse

1. Spar- und Leihkasse Beringen
2. Spar- und Leihkasse Merishausen
3. Spar- und Leihkasse Ramsen
4. Schaffhauser Kantonalbank, Schaffhausen
5. Darlehenskasse Schleithelm
6. Spar- und Leihkasse des Bezirks Schleithelm, Schleithelm
7. Schaffhauser Kantonalbank, Stein am Rhein
8. Spar- und Leihkasse Thayingen
9. Spar- und Leihkasse der Einwohnergemeinde Trasadingen
10. Spar- und Leihkasse Hallau
11. Spar- und Leihkasse Wilchingen
12. Schweizerische Volksbank, Schaffhausen
13. Spar- und Leihkasse Neunkirch
14. Darlehenskasse Buchberg
15. Schaffhauser Bauernhilfskasse
16. Darlehenskasse Beggingen
17. Darlehenskasse Siblingen

Kanton Appenzell-Ausserrhoden/Canton d'Appenzell Rhodes-Extérieures

1. Appenzell-Ausserrhodische Kantonalbank, Herisau
2. Darlehenskasse Heiden und Umgebung, Heiden

Kanton St. Gallen/Canton de Saint-Gall

1. Kantonalbank in St. Gallen, Filialen/succursales Rorschach, Mels, Wattwil, Rapperswil, Wil, Degersheim, Altstätten, Buchs
2. Darlehenskasse Muolen, Muolen
3. Darlehenskasse Berg, Freidorf und Umgebung, Berg
4. Darlehenskasse Mörschwil, Mörschwil
5. Darlehenskasse Goldach, Goldach
6. Darlehenskasse Tübach, Tübach
7. Darlehenskasse Untereggen, Untereggen
8. Darlehenskasse Eggersriet, Eggersriet
9. Darlehenskasse Berneck, Berneck
10. Darlehenskasse Widnau, Widnau
11. Darlehenskasse Wartau, Oberschan
12. Darlehenskasse Mels, Mels
13. Darlehenskasse Flums, Flums
14. Darlehenskasse Amden, Amden
15. Darlehenskasse Benken, Benken
16. Darlehenskasse Jona, Jona
17. Darlehenskasse Wildhaus, Wildhaus
18. Darlehenskasse Alt St. Johann, Alt St. Johann
19. Darlehenskasse Stein (Toggenburg), Stein
20. Darlehenskasse Nesslau-Krummenau, Neu St. Johann
21. Darlehenskasse Mogelsberg, Mogelsberg
22. Darlehenskasse Oberhelfenschwil, Oberhelfenschwil
23. Darlehenskasse Peterzell-Schönengrund, Schönengrund
24. Darlehenskasse Niederhelfenschwil, Niederhelfenschwil
25. Darlehenskasse Andwil, Andwil
26. Darlehenskasse Waldkirch, Waldkirch
27. Darlehenskasse Bernhardzell, Bernhardzell
28. Darlehenskasse St. Josephen-Abtwil, Abtwil
29. Darlehenskasse Oberbüren, Oberbüren
30. Darlehenskasse Ganterschwil, Ganterschwil
31. Darlehenskasse Ebnat-Kappel, Ebnat
32. Darlehenskasse St. Gallenkappel, St. Gallenkappel
33. Darlehenskasse Quarten, Quarten
34. Darlehenskasse Wittenbach, Wittenbach
35. Darlehenskasse St. Margrethen, St. Margrethen
36. Darlehenskasse Ragaz, Ragaz
37. Darlehenskasse Valens-Vasön, Valens
38. Darlehenskasse Goldingen, Goldingen
39. Darlehenskasse Wattwil, Wattwil
40. Darlehenskasse Schwarzenbach und Umgebung, Schwarzenbach
41. Darlehenskasse Winkeln, Winkeln
42. Darlehenskasse Sargans, Sargans
43. Darlehenskasse Rorschacherberg, Rorschacherberg

44. Darlehenskasse Wil und Umgebung, Wil
45. Genossenschaft der St. Gallischen Bauernhilfskasse
46. Darlehenskasse Weisstannen, Weisstannen
47. Darlehenskasse Balgach
48. Darlehenskasse Bichwil
49. Darlehenskasse Bütschwil
50. Darlehenskasse Eichberg
51. Darlehenskasse Engelburg
52. Darlehenskasse Ernetschwil
53. Darlehenskasse Gommiswald
54. Darlehenskasse Gossau SG
55. Darlehenskasse Grub
56. Darlehenskasse Häggenschwil
57. Darlehenskasse Hemberg
58. Darlehenskasse Krinau
59. Darlehenskasse Kobelwald
60. Darlehenskasse Libingen
61. Darlehenskasse Lienz bei Rüthi
62. Darlehenskasse Lütisburg
63. Darlehenskasse Magdenau, Wolfertswil
64. Darlehenskasse Montlingen
65. Darlehenskasse Mosnang
66. Darlehenskasse Murg
67. Darlehenskasse Niederbüren
68. Darlehenskasse Pfäfers
69. Darlehenskasse Rheineck
70. Darlehenskasse Rüthi
71. Darlehenskasse Schanis
72. Darlehenskasse Sennwald
73. Darlehenskasse Steinach
74. Darlehenskasse Vättis
75. Darlehenskasse Vilters
76. Darlehenskasse Walenstadt
77. Darlehenskasse Wangs
78. (Streichung/Radiation)
79. Darlehenskasse Diepoldsau
80. Kantonalbank St. Gallen, Bad Ragaz
81. Darlehenskasse Gätzi-Warmesberg
82. Darlehenskasse Kriessern
83. Darlehenskasse Lüchingen
84. Darlehenskasse Staad
85. Darlehenskasse Thal
86. Spargenossenschaft Mosnang

Kanton Graubünden/Canton des Grisons

1. Graubündner Kantonalbank, Chur mit Filialen/Coire et ses succursales
2. Darlehenskasse Münster im Münstertal

3. Darlehenskasse Davos Dorf
4. Darlehenskasse St. Antönien
5. Darlehenskasse Ausser-Heinzenberg, Sarn
6. Darlehenskasse Ponte-Campovasto-Madulein, Ponte
7. Darlehenskasse Igis
8. Darlehenskasse Cazis
9. Bündnerische Bauernhilfskasse, Chur
10. Darlehenskasse Schanf, Schanf
11. Darlehenskasse Schiers
12. Darlehenskasse Trun
13. Darlehenskasse Fideris
14. Darlehenskasse Davos-Frauenkirch
15. Darlehenskasse Somvix
16. Darlehenskasse Malans
17. Darlehenskasse Compadials
18. Darlehenskasse Tarasp
19. Darlehenskasse Luzein
20. Darlehenskasse Savognin
21. Darlehenskasse Flims
22. Darlehenskasse Vals
23. Darlehenskasse Surava
24. Darlehenskasse Valendas
25. Darlehenskasse Obersaxen-St. Martin
26. Darlehenskasse Churwalden
27. Darlehenskasse Meierhof-Obersaxen
28. Darlehenskasse Avers
29. Darlehenskasse Lavin
30. Darlehenskasse Surrhein
31. Darlehenskasse Paspels
32. Darlehenskasse Rhäzüns
33. Landwirtschaftliche Bürgschaftsgenossenschaft, Chur
34. Cassa Rurale di Arvigo
35. Darlehenskasse Santa Maria im Münstertal
36. Darlehenskasse Brienz
37. Darlehenskasse Versam
38. Darlehenskasse Valchava
39. Darlehenskasse Cumbels
40. Darlehenskasse Schmitten
41. Darlehenskasse Vaz/Obervaz
42. Darlehenskasse Feldis
43. Darlehenskasse Ruschein
44. Darlehenskasse Salouf
45. Darlehenskasse Tamins
46. Darlehenskasse Filisur
47. Darlehenskasse Davos-Glaris
48. Darlehenskasse Waltensburg
49. Darlehenskasse Zuoz
50. Darlehenskasse Scharans

51. Darlehenskasse Mesocco
52. Darlehenskasse Bergün
53. Darlehenskasse Trimmis
54. Darlehenskasse Davos-Monstein
55. Darlehenskasse Saas im Prättigau
56. Darlehenskasse Dardin (Raiffeisen)
57. Darlehenskasse Mon-Stierva (Raiffeisen)
58. Darlehenskasse Mastrils
59. Darlehenskasse «Terzal d'aint GR», Fuldera (Raiffeisen)

Kanton Aargau/Canton d'Argovie

1. Aargauische Kantonalbank und Filialen/et agences
2. (Streichung/Radiation)
3. Gewerbekasse Baden
4. Spar- und Kreditkasse Suhrental, Schöftland
5. Ersparniskasse Laufenburg
6. Hypothekarbank Lenzburg
7. Aargauische Hypothekenbank Brugg, Rheinfelden, Möhlin
8. Spar- und Leihkasse Oberfreiamt, Muri
9. Bank in Menziken
10. Freiämter-Bank, Wohlen
11. Volksbank Reinach
12. Spar- und Leihkasse Zurzach, Zurzach, Kaiserstuhl
13. Darlehenskassenverein Gansingen-Oberhofen, Gansingen
14. Darlehenskasse Rohrdorf
15. (Streichung/Radiation)
16. Darlehenskasse Fislisbach
17. Allgemeine aargauische Ersparniskasse und Filialen/et agences, Muri, Frick
18. Darlehenskasse Villmergen
19. Darlehenskasse Böttstein
20. Raiffeisenkasse Neuenhof-Killwangen
21. Darlehenskasse Leuggern
22. Darlehenskasse Hornussen
23. Darlehenskasse Schneisingen
24. Darlehenskasse Kaisten
25. Darlehenskasse Spreitenbach
26. Darlehenskasse Döttingen
27. Darlehenskasse Untersiggenthal
28. Darlehenskasse Lengnau-Freienwil
29. Darlehenskasse Klingnau (Raiffeisen)
30. Darlehenskasse Leibstadt
31. Darlehenskasse Wil
32. Raiffeisenkasse Mellingen
33. Darlehenskasse Tegerfelden
34. Darlehenskasse Endingen
35. Darlehenskasse Schwaderloch

36. Darlehenskasse Hottwil
37. Darlehenskasse Elftingen
38. Darlehenskasse Bözen
39. Darlehenskasse Koblenz
40. Sparkasse Oftringen
41. Darlehenskasse Würenlos
42. Darlehenskasse Auw
43. Aargauische Bauernhilfskasse Brugg
44. Schweizerische Volksbank, Filialen/succursales Brugg, Aarburg, Lenzburg, Reinach
45. Darlehenskasse Lunkhofen, Oberlunkhofen
46. Darlehenskasse Sins, Sins
47. Darlehenskasse Beinwil bei Muri
48. Darlehenskasse Thalheim
49. Darlehenskasse Schupfart
50. Darlehenskasse Oeschgen
51. Darlehenskasse Herznach-Ueken
52. Darlehenskasse Etzgen-Mettau
53. Darlehenskasse Wölflinswil-Oberhof
54. Darlehenskasse Gipf-Oberfrick
55. Darlehenskasse Wegenstetten
56. Darlehenskasse Tägerig
57. Darlehenskasse Niederwil
58. Darlehenskasse Rümikon
59. Darlehenskasse Sarmenstorf
60. Darlehenskasse Bünzen
61. Darlehenskasse Bergdietikon
62. Darlehenskasse Effingen
63. Sparkasse Mättenwil
64. Schweizerische Schlachtviehproduzentenverband, Brugg
65. Darlehenskasse Densbüren-Asp, Densbüren
66. Darlehenskasse Vordemwald
67. Darlehenskasse Freienwil
68. Darlehenskasse Wettingen
69. Darlehenskasse Wittnau

Kanton Thurgau/Canton de Thurgovie

1. Darlehenskasse der Munizipalgemeinde Aadorf
2. Viehleihkasse Amlikon
3. (Streichung/Radiation)
4. (Streichung/Radiation)
5. (Streichung/Radiation)
6. (Streichung/Radiation)
7. Viehleihkasse der Munizipalgemeinde Berg bei Bürglen
8. Darlehenskasse Bichelsee
9. Viehleihkasse der Ortsgemeinde Bürglen
10. Darlehenskasse Dussnang

11. Viehleihkasse Engwang
12. (Streichung/Radiation)
13. (Streichung/Radiation)
14. Viehleihkasse Eschikofen
15. Darlehenskasse Fischingen-Au
16. Bodenkreditanstalt Frauenfeld
17. Viehleihkasse Friltschen
18. Viehleihkasse der Ortsgemeinde Griesenberg-Bänikon
19. (Streichung/Radiation)
20. Viehleihkasse Hüttwilen
21. Viehleihkasse der Bürgergemeinde Hüttlingen
22. Viehleihkasse Illhart
23. (Streichung/Radiation)
24. Viehleihkasse der Ortsgemeinde Lommis
25. Viehleihkasse der Bürgergemeinde Lustdorf
26. (Streichung/Radiation)
27. (Streichung/Radiation)
28. (Streichung/Radiation)
29. Darlehenskasse Neukirch-Egnach
30. Viehleihkasse Oberbussnang
31. Viehleihkasse der Ortsgemeinde Pfyn
32. Viehleihkasse der Ortsgemeinde Rothenhausen
33. Viehleihkasse der Munizipalgemeinde Scherzingen
34. Viehleihkasse der Ortsgemeinde Schönholzerswilen
35. Viehleihkasse Stettfurt
36. Viehleihkasse der Bürgergemeinde Tägerwilen
37. (Streichung/Radiation)
38. (Streichung/Radiation)
39. (Streichung/Radiation)
40. (Streichung/Radiation)
41. Viehleihkasse Weingarten bei Lommis
42. Viehleihkasse Wigoltingen
43. (Streichung/Radiation)
44. (Streichung/Radiation)
45. (Streichung/Radiation)
46. Viehleihkasse der Bürgergemeinde Thundorf
47. Darlehenskasse Roggwil, Thurgau
48. (Streichung/Radiation)
49. Schweizerische Kreditanstalt, Kreuzlingen
50. (Streichung/Radiation)
51. (Streichung/Radiation)
52. (Streichung/Radiation)
53. Darlehenskasse Frauenfeld
54. Darlehenskasse Eschenz
55. Darlehenskasse Dozwil
56. Darlehenskasse Güttingen
57. Schweizerischer Bankverein, Bischofszell
58. Darlehenskasse Altnau

59. (Streichung/Radiation)
60. (Streichung/Radiation)
61. Viehleihkasse der Ortsgemeinde Kalthäusern
62. Darlehenskasse Sirmach und Umgebung
63. Schweizerischer Bankverein Winterthur, Depositenkasse, Frauenfeld
64. Schweizerischer Bankverein Winterthur, Depositenkasse, Aadorf
65. Darlehenskasse Tobel
66. Schweizerische Volksbank, Weinfelden
67. Darlehenskasse Eschlikon und Umgebung
68. Darlehenskasse Herdern
69. Darlehenskasse Sulgen und Umgebung
70. Thurgauische Bauernhilfskasse, Weinfelden
71. Darlehenskasse Siegershausen
72. Darlehenskasse Neuwilen
73. Darlehenskasse Hugelshofen
74. Darlehenskasse Sommeri
75. Darlehenskasse Gündelhart-Hörhausen
76. Darlehenskasse Lipperswil
77. Darlehenskasse Kaltenbach-Etzwilen
78. (Streichung/Radiation)
79. Darlehenskasse Schönholzerswilen
80. Darlehenskasse Zihlschlacht
81. Darlehenskasse Birwinken in Mattwil
82. Darlehenskasse Illighausen
83. Darlehenskasse Matzingen
84. Darlehenskasse Hüttlingen-Felben
85. Darlehenskasse Bürglen
86. Darlehenskasse Lanzenneunforn
87. Darlehenskasse Schlatt bei Diessenhofen
88. Darlehenskasse Münchwilen
89. Darlehenskasse Romanshorn-Salmsach
90. Raiffeisenkasse Neunforn
91. (Streichung/Radiation)

Kanton Tessin/Canton du Tessin

1. Banca dello Stato del Cantone Ticino
2. Cassa rurale di Stabio
3. Cassa rurale di Castel San Pietro (Raiffeisen)
4. Cassa rurale di Morbio Superiore (Raiffeisen)
5. Cassa rurale di Ligornetto (Raiffeisen)
6. Cassa rurale di Rivera (Raiffeisen)
7. Cassa rurale di Novazzano (Raiffeisen)
8. Cassa rurale di Pedrinete (Raiffeisen)
9. Cassa rurale di Mendrisio (Raiffeisen)
10. Cassa rurale di Lodrino-Prosito (Raiffeisen)
11. Cassa rurale di Leontica (Raiffeisen)
12. Cassa rurale di Pazzallo (Raiffeisen)
13. Cassa rurale di Coldrerio

Canton du Vaud/Kanton Waadt

1. Union Vaudoise du Crédit, Lausanne
2. Banque Populaire de la Broye, Payerne
3. Crédit Agricole du Cercle de Grandson
4. Crédit Yverdonnois, à Yverdon et ses succursales/Yverdon und seine Filialen
5. Caisse de crédit mutuel de Combremont, Combremont-le-Grand
6. (Radiation/Streichung)
7. Caisse populaire d'épargne et de crédit, Lausanne
8. Banque Populaire Suisse, Montreux
9. Caisse Raiffeisen, Apples
10. (Radiation/Streichung)
11. (Radiation/Streichung)
12. Crédit mutuel de la Vallée, Le Sentier
13. Caisse de crédit mutuel de Gimel, Gimel
14. (Radiation/Streichung)
15. Crédit mutuel du Cercle de la Sarraz, La Sarraz
16. Caisse de crédit mutuel d'Ollon, Ollon
17. Crédit mutuel de Granges, Granges
18. (Radiation/Streichung)
19. Société de crédit mutuel agricole de Villarzel, Sedeilles, Rossens et Marmand
20. Caisse Raiffeisen de Corsier-Corseaux
21. Caisse Raiffeisen de Bière
22. (Radiation/Streichung)
23. Caisse de crédit mutuel (Raiffeisen) de Ballens
24. Caisse de crédit mutuel de Molondin, Molondin
25. (Radiation/Streichung)
26. (Radiation/Streichung)
27. (Radiation/Streichung)
28. Caisse Raiffeisen de Mézières et environs, Mézières
29. Caisse de crédit mutuel de Pampigny
30. (Radiation/Streichung)
31. Caisse d'épargne et de crédit mutuel du Brassus, Le Brassus
32. Caisse Raiffeisen de Longirod – Marchissy, Marchissy
33. Caisse Raiffeisen de Yens, Yens
34. Banque Populaire Suisse, Lausanne
35. Caisse de crédit mutuel, Le Sépey
36. Banque Populaire Suisse, Comptoir de Payerne
37. Caisse de crédit mutuel de Saint-Barthélemy
38. Caisse de crédit mutuel de Thierrens
39. Caisse de crédit mutuel de Bex
40. Banque Cantonale Vaudoise, Lausanne
41. Crédit du Léman SA, Vevey
42. Caisse de crédit mutuel de Peney-le-Jorat
43. Caisse de crédit mutuel de Saint-Légier
44. Caisse de crédit mutuel de Baulmes
45. Office vaudois de cautionnement agricole, Lausanne

Canton du Valais/Kanton Wallis

1. Darlehenskasse Bellwald
2. Caisse de crédit mutuel, Mollens
3. Darlehenskasse Blitzingen

Canton de Neuchâtel/Kanton Neuenburg

1. Banque Cantonale Neuchâteloise, Neuchâtel
2. Union de Banques Suisses, La Chaux-de-Fonds ainsi que ses succursales et agences dans le canton/und seine Filialen im Kanton
3. Caisse de crédit mutuel (Raiffeisen), Le Pâquier
4. Caisse de crédit mutuel (Raiffeisen), Coffrane
5. Caisse de crédit mutuel (Raiffeisen), La Chaux-de-Fonds
6. Caisse de crédit mutuel (Raiffeisen), Vilars
7. Caisse de crédit mutuel (Raiffeisen), Brot-Plamboz
8. Caisse de crédit mutuel (Raiffeisen), Les Brenets
9. Caisse de crédit mutuel (Raiffeisen), Boudevilliers
10. Caisse de crédit mutuel (Raiffeisen), La Sagne
11. Caisse de crédit mutuel (Raiffeisen), Les Ponts-de-Martel
12. Caisse de crédit mutuel (Raiffeisen), Boveresse
13. Caisse de crédit mutuel (Raiffeisen), Chézard – Saint-Martin
14. Caisse de crédit mutuel (Raiffeisen), Bevaix
15. Caisse de crédit mutuel (Raiffeisen), La Brévine
16. Caisse de crédit mutuel (Raiffeisen), Saint-Sulpice
17. Caisse de crédit mutuel (Raiffeisen), Fontaines
18. Caisse de crédit mutuel (Raiffeisen), Couvet
19. Caisse de crédit mutuel de Colombier

Canton de Genève/Kanton Genf

1. Caisse de Prêts sur Gages du Canton de Genève
2. Caisse de crédit mutuel de Dardagny
3. Caisse de crédit mutuel d'Hermance
4. Caisse de crédit mutuel de Satigny
5. (Radiation/Streichung)
6. Caisse de crédit mutuel d'Avully
7. Caisse de crédit mutuel de Jussy
8. Caisse de crédit mutuel de Veyrier
9. Caisse de crédit mutuel de Thônex
10. Caisse de crédit mutuel d'Anières
11. Caisse de crédit mutuel de Meyrin
12. Caisse de crédit mutuel de Vernier
13. Caisse de crédit mutuel de la Paroisse catholique romaine de Meinier
14. Caisse de crédit mutuel du Grand-Saconnex
15. Caisse de crédit mutuel de Cologny
16. Caisse de crédit mutuel de Vandoeuvres
17. Caisse de crédit mutuel de Chancy
18. Caisse de crédit mutuel de Cartigny

19. Caisse de crédit mutuel de Presinge – Puplinge
20. Caisse de crédit mutuel d'Avusy
21. Caisse de crédit mutuel de Choulex
22. Caisse de crédit mutuel de Genthod – Bellevue
23. Caisse de crédit mutuel de Collex-Bossy

Canton du Jura/Kanton Jura

1. Banque Populaire Suisse, Siège/Sitze Porrentruy, Saignelégier, Delémont
2. Caisse Raiffeisen de Courtételle
3. Caisse de crédit mutuel du Noirmont
4. Caisse de crédit mutuel de Montfaucon – Les Enfers
5. Caisse de crédit mutuel des Bois
6. Association agricole du Clos du Doubs
7. Caisse Raiffeisen de Montsevelier
8. Caisse d'Epargne de Bassecourt
9. Caisse de crédit mutuel, Les Breuleux
10. Caisse de crédit mutuel de Mervelier – La Scheulte
11. Caisse de crédit mutuel de Boécourt
12. Caisse de crédit mutuel de Buix
13. Crédit mutuel de Movelier – Mettemberg, Movelier
14. Caisse de crédit mutuel de Courtedoux
15. Caisse de crédit mutuel de Soyhières
16. Caisse de crédit mutuel de Courgenay
17. Caisse de crédit mutuel à Soubey
18. Caisse de crédit agricole de Chevenez
19. Caisse de crédit mutuel de Pleigne
20. Caisse de crédit mutuel d'Asuel
21. Caisse de crédit mutuel de Beurnevésin
22. Caisse de crédit mutuel de Bressaucourt
23. Caisse de crédit mutuel de Rebeuvelier

7. Juni 1979
7 juin 1979

Eidgenössisches Justiz- und Polizeidepartement
Département fédéral de justice et police

Zulassung von Elektrizitätsverbrauchsmessersystemen zur amtlichen Prüfung

vom 31. Mai 1979

Aufgrund der Artikel 9 und 17 des Bundesgesetzes vom 9. Juni 1977 über das Messwesen und nach Artikel 16 der Verordnung vom 23. Juni 1933 über die Prüfung von Elektrizitätsverbrauchsmessern haben wir die nachfolgenden Verbrauchsmessersysteme zur amtlichen Prüfung zugelassen und ihnen die folgenden Systemzeichen erteilt:

Fabrikant: LGZ Landis & Gyr Zug AG

Zusatz zu Induktionszähler der Serie L 200

Typen:	S160 ML246-0,3/1,2...ML246-3/12 ML266-0,2/1,2...ML266-2/12 S162 FL246-0,3/1,2...FL246-3/12 S161 ML220φlh ML230φlh ML240φlh (MK4φ1) ML262φlh ML220φlh-0,6/1,2...ML220φlh-6/12 ML230φlh-0,4/1,2...ML230φlh-4/12 ML240φlh-0,3/1,2...ML240φlh-3/12 ML260φlh-0,2/1,2...ML260φlh-2/12 (MK6φ1) S166 FL220φlh FL230φlh FL240φlh FL262φlh FL220φlh-0,6/1,2...FL220φlh-6/12 FL230φlh-0,4/1,2...FL230φlh-4/12 FL240φlh-0,3/1,2...FL240φlh-3/12 FL260φlh-0,2/1,2...FL260φlh-2/12 (FK6φ1)
Nennspannungen:	S160 3 × 57,7/100V...3 × 290/500V S161 3 × 57,7/100V...3 × 290/500V S162 3 × 100 V...3 × 500V S166 3 × 100 V...3 × 500V

Nennströme

(Grenzströme): S160 /1A.../10A
S161 5(10)A...75(150)A und 100A
5(15)A...50(150)A
5(20)A...40(160)A
5(30)A...25(150)A
/1A.../10A
S162 /1A.../10A
S166 5(10)A...75(150)A und 100A
5(15)A...50(150)A
5(20)A...40(160)A
5(30)A...25(150)A
/1A.../10A

Frequenz: 50 Hz

Prüfspannung: 2000 V

Zusatz-
einrichtungen: Die bei der Firma Landis & Gyr üblichen
Der Verkauf dieser Zähler erfolgt auch durch die Firma So-
deco-Saia, SA, Genf.

31. Mai 1979

Eidgenössisches Amt für Messwesen
Der Direktor: Perlstain

Reglement über die Ausbildung und die Lehrabschlussprüfung der Schaltanlagenmonteure

vom 22. März 1979

Das Eidgenössische Volkswirtschaftsdepartement,

gestützt auf die Artikel 11 Absatz 1, 28 Absatz 2 und 32 Absatz 1 des Bundesgesetzes vom 20. September 1963¹⁾ über die Berufsbildung (im folgenden Bundesgesetz genannt)

und die Artikel 12 und 20a der zugehörigen Verordnung vom 30. März 1965²⁾,
verordnet:

1 Ausbildung

11 Lehrverhältnis

Art. 1 Berufsbezeichnung, Beginn und Dauer der Lehre

¹ Die Berufsbezeichnung ist Schaltanlagenmonteur.

² Der Schaltanlagenmonteur befasst sich mit dem Zusammenbau, der Verdrahtung, der Montage und der Inbetriebsetzung von Sicherungs-, Schalt-, Steuer- und Signalanlagen im Klein- und Niederspannungsbereich.

³ Die Lehre dauert vier Jahre. Der Beginn der Lehre wird auf den Anfang des Schuljahres der zuständigen Berufsschule festgelegt.

Art. 2 Anforderungen an den Lehrbetrieb

¹ Schaltanlagenmonteur-Lehrlinge dürfen nur in Betrieben ausgebildet werden, welche Sicherungs-, Schalt- und Steueranlagen zusammenbauen, verdrahten, montieren und in Betrieb setzen und welche die Vermittlung des ganzen Ausbildungsprogramms nach Artikel 5 gewährleisten.

² Lehrbetriebe, die einzelne Teile des Ausbildungsprogramms nicht vermitteln können, dürfen Lehrlinge nur ausbilden, wenn sie sich verpflichten, ihnen die Fertigkeiten und Berufskennntnisse dieser Teile in einem andern Betrieb vermitteln zu lassen. Dieser Betrieb und die Dauer der ergänzenden Ausbildung werden im Lehrvertrag festgelegt.

¹⁾ SR 412.10

²⁾ SR 412.101

- ³ Zur Ausbildung von Lehrlingen sind berechtigt:
- a. gelernte Schaltanlagenmonteure und Elektromonteure;
 - b. gelernte Berufsleute des Maschinen- und Apparatebaus, die mindestens zwei Jahre als Schaltanlagenmonteure gearbeitet haben.
- ⁴ Um eine methodisch richtige Instruktion sicherzustellen, erfolgt die Ausbildung nach einem Modellehrgang¹⁾, der aufgrund von Artikel 5 dieses Reglements ausgearbeitet worden ist.
- ⁵ Die Eignung eines Lehrbetriebes wird durch die zuständige kantonale Behörde festgestellt. Vorbehalten bleiben die allgemeinen Bestimmungen des Bundesgesetzes für die Ausbildung von Lehrlingen.

Art. 3 Höchstzahl der Lehrlinge

¹ In einem Lehrbetrieb dürfen ausgebildet werden:

- 1 Lehrling, wenn der Betrieb ständig mindestens zwei Fachleute beschäftigt; ein zweiter Lehrling darf seine Lehre beginnen, wenn der erste ins letzte Lehrjahr eintritt;
- 2 Lehrlinge, wenn der Betrieb ständig mindestens drei bis fünf Fachleute beschäftigt;
- 1 weiterer Lehrling auf jede weitere Gruppe von drei ständig beschäftigten Fachleuten.

² Als Fachleute für die Berechnung der Höchstzahl der Lehrlinge gelten die Berufsleute nach Artikel 2 Absatz 3.

³ Die Anstellung mehrerer Lehrlinge soll gleichmässig auf die einzelnen Lehrjahre verteilt werden.

12 Ausbildungsprogramm für den Betrieb

Art. 4 Allgemeine Richtlinien

¹ Dem Lehrling werden bei Antritt der Lehre ein geeigneter Arbeitsplatz sowie die notwendigen Einrichtungen und Werkzeuge zur Verfügung gestellt.

² Der Lehrling soll zu Reinlichkeit, Ordnung, Sorgfalt und Gewissenhaftigkeit sowie zu genauem und sauberem Arbeiten erzogen werden. Er soll zu korrektem Verhalten gegenüber Vorgesetzten und Mitarbeitern angehalten werden.

³ Zur Förderung der beruflichen Fertigkeiten werden alle Arbeiten abwechselnd wiederholt. Die Ausbildung muss Gewähr bieten, dass der Lehrling am Ende der Lehre alle im Ausbildungsprogramm aufgeführten Arbeiten selbständig und in angemessener Zeit ausführen kann.

⁴ Der Lehrling muss rechtzeitig über die bei einzelnen Arbeiten auftretenden Unfallgefahren und möglichen Gesundheitsschädigungen aufgeklärt werden. Einschlägige Vorschriften und Empfehlungen, insbesondere diejenigen der SUVA, werden ihm zu Beginn der Lehre abgegeben und erklärt.

¹⁾ Der Modellehrgang kann beim Verband schweizerischer Schaltanlagen-Fabrikanten bezogen werden.

⁵ Der Lehrling muss ein Arbeitsbuch¹⁾ führen, in dem er laufend alle wesentlichen Arbeiten, die erworbenen Berufskennntnisse und seine Erfahrungen festhält. Der Lehrmeister kontrolliert und unterzeichnet das Arbeitsbuch jeden Monat.

Art. 5 Praktische Arbeiten und Berufskennntnisse

¹ Die im folgenden genannten Richtziele umschreiben allgemein und umfassend die vom Lehrling am Ende jeder Ausbildungsphase verlangten Kennntnisse und Fertigkeiten. Die Informationsziele verdeutlichen die Richtziele im einzelnen.

A. Praktische Arbeiten

² *Richtziele* für die einzelnen Lehrjahre:

Erstes Lehrjahr

- die Handwerkzeuge, Maschinen und Messgeräte des Schaltanlagenmonteurs kennenlernen, handhaben und unterhalten
- einfache elektrische Verteilungen ausrüsten, verdrahten und fertigstellen.

Zweites Lehrjahr

- für einfache elektrische Verteilungen die Dispositionen zur Montage der Apparate treffen sowie die zugehörigen Schemaskizzen entwerfen
- Kasten mechanisch bearbeiten
- Sammelschienen fertigen
- für gefertigte Anlagen Ausmasse erstellen.

Drittes Lehrjahr

- anspruchsvolle Steuerungen und Verteilungen ausrüsten, verdrahten und fertigstellen
- Steuerungen und Verteilanlagen am Verwendungsort montieren.

Viertes Lehrjahr

- Störungen lokalisieren und beheben
- fertige Anlagen darauf prüfen, ob die Vorschriften eingehalten sind
- Anlagen auf Funktionstüchtigkeit prüfen.

³ *Informationsziele* für die einzelnen Sachgebiete:

Unfallverhütung und Erste Hilfe

- bei allen Tätigkeiten die zur Verhütung von Unfällen nötigen Massnahmen ergreifen
- bei Arbeiten an Anlagen unter Spannung die nach Starkstromverordnung vorgeschriebenen Massnahmen treffen
- im Rahmen der beruflichen Tätigkeit Erste Hilfe leisten.

Handwerkliche Grundfertigkeiten

- Arbeiten am Schraubstock
 - entgraten

¹⁾ Das Arbeitsbuch sowie Musterblätter können beim Verband schweizerischer Schaltanlagen-Fabrikanten bezogen werden.

- feilen
- bohren
- biegen
- sägen
- Gewinde schneiden
- ansenken
- messen und anreissen mit Hilfe von
 - Massstab
 - Schieblehre
 - Winkelmesser
 - Körner
 - Reissnadel
- löten
 - Strips
 - Lötflammen
 - Kabelschuhe
- Maschinenarbeiten
 - bohren
 - sägen und kreisschneiden
 - Kunststoffe schweissen, biegen und kleben
 - Werkzeuge schärfen
- Leiter behandeln
 - abisolieren
 - Kabelschuhe und -röhrchen pressen
- Leiter und Bauteile beschriften
- Popnieten handhaben
- elektrotechnisches Messen

Spannung, Strom und Widerstand mit Hilfe von Volt-, Ampère- und Ohmmeter messen.

Montagearbeiten

- Apparateroste erstellen
- Verdrahtungskanäle und Apparate montieren
- Klemmen und Apparate kennzeichnen
- Isolierabdeckungen zuschneiden und fertiggearbeiten
- Kupfer- und Aluminium-Stromleiter ausmessen, zuschneiden, bohren, biegen und montieren sowie Stromleiterschienen korrekt verbinden und abstützen
- Haupt- und Steuerstromkreise nach Schema und Vorschriften verdrahten (Draht, Litze, Seil)
- Drahtformen bündeln und fixieren
- Verdrahtungsübergänge auf bewegliche Fronten herstellen
- Bauteile ausmessen und zusammenschalten
- fertige Schalttafelanlagen darauf prüfen, ob die gesetzlichen Vorschriften bezüglich Leiterquerschnitte, Leiterfarbe, Minimalabstände von Leitern, Selektivität der Absicherungen, Erdung, Beschriftung und Berührungsschutz eingehalten sind
- im Werk erstellte Verteilkasten für Wandmontage, einzelne Tableaus und Schaltpulte am Einsatzort selbständig montieren

- aufgrund ausgeführter Arbeiten Materiallisten und Arbeitsrapporte erstellen
- aufgrund von Anlageplan und Anlageschema Bezeichnungsschilder, Felderbezeichnungen und Stromlaufmarkierungen platzieren und montieren
- Farb- und Lackschäden ausbessern
- Messkreise für Instrumente und Zähler direkt und mit Wandler verdrahten
- pneumatische Leitungen und Apparate nach Schaltschemas montieren
- fertige Schaltanlagen aufgrund der gesetzlichen Vorschriften sowie nach Schema und Beschrieb auf geforderte Funktionen prüfen, Schalt- und Schemafehler ermitteln und korrigieren
- Funktionsprüfvorrichtungen planen und bauen
- Störungsursachen durch systematisches Eingrenzen lokalisieren und beheben
- die für die Betriebsbereitschaft von Apparaten und Anlagen notwendigen Unterhaltsarbeiten ausführen
- gesetzlich geforderte Isolationen bezüglich Durchführbarkeit der Messungen beurteilen und allfällige Messungen durchführen
- Schalt- und Steueranlagen im Rahmen der Inbetriebnahme der Gesamtanlagen in Betrieb setzen
- Anlagen, die in Betrieb und unter Spannung stehen, unter Beachtung der Vorschriften nach Starkstromverordnung erweitern und ergänzen
- externe Kabelverbindungen von Schrank zu Schrank nach Vorschrift verlegen.

Zeichnerische Arbeiten im Betrieb

- einfache Verteil- und Steuerschemas entwickeln und skizzieren
- die Funktion der Anlagen aufgrund von Schemas aller Art erläutern
- Werkstattskizzen mit Vermassung der Ausschnitte für Apparate sowie der Bohrungen erstellen
- nach Schema und Dispositionszeichnung Materiallisten erstellen.

B. Berufskenntnisse

⁴ Es ist Aufgabe des Lehrbetriebes, mit dem Lehrling die in der Berufsschule erworbenen Berufskenntnisse im Rahmen seiner praktischen Tätigkeit anzuwenden und zu vertiefen. Darüber hinaus vermittelt der Lehrbetrieb dem Lehrling folgende Berufskenntnisse:

Vorschriften

- die bei der praktischen Berufstätigkeit anzuwendenden Vorschriften der Eidgenössischen Starkstromverordnung, des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins (HV SEV) und der örtlichen Werke nennen, nachschlagen und erläutern.

Material

- die im Steuer- und Schaltanlagenbau verwendeten Rost-, Leiter-, Isolier- und Berührungsschutzmaterialien sowie Klemmen, Stecker und Apparate benennen
- aufgrund der geforderten Leistungen, mit Hilfe von Tabellen und Spezialrechen Scheiben, die in einer Anlage zweckmässig einzubauenden Apparate bestimmen

- die im Schaltanlagenbau gebräuchlichen, SEV-geprüften Apparate in ihrem Aufbau erklären sowie Möglichkeiten des Ausbaus, des Umbaus und der Reparatur aufzeigen.

13 Ausbildung in der Berufsschule

Art. 6 Pflichtunterricht

Die Berufsschule unterrichtet nach dem Lehrplan für die Berufsklassen der Elektromechaniker.

2 Lehrabschlussprüfung

21 Durchführung

Art. 7 Allgemeines

¹ An der Lehrabschlussprüfung soll der Lehrling zeigen, ob er die im Ausbildungsreglement und im Lehrplan umschriebenen Lernziele erreicht hat und über die für seinen Beruf notwendigen Kenntnisse und Fertigkeiten verfügt.

² Die Kantone führen die Prüfung durch.

Art. 8 Organisation

¹ Die Prüfung wird in einem geeigneten Betrieb oder in einer Berufsschule durchgeführt. Dem Lehrling müssen ein Arbeitsplatz und die erforderlichen Einrichtungen zur Verfügung gestellt werden. Vier Wochen vor der Prüfung werden dem Lehrling mit dem Aufgebot die Themen für die Praktischen Arbeiten so weit bekanntgegeben, als es für die Bereitstellung des mitzubringenden Materials notwendig ist. Zugleich wird ihm mitgeteilt, welche Werkzeuge, Geräte, Apparate und Hilfsmittel er mitbringen muss.

² Der Lehrling erhält die Prüfungsaufgabe erst bei Beginn der Prüfung. Sie wird ihm, soweit notwendig, erklärt.

³ Das während der Lehrzeit geführte Arbeitsbuch (Art. 4 Abs. 5) darf bei der Prüfung in den Praktischen Arbeiten als Hilfsmittel verwendet werden.

Art. 9 Experten

¹ Die kantonale Behörde ernennt die Prüfungsexperten. In erster Linie werden Absolventen von Expertenkursen beigezogen.

² Die Experten sorgen dafür, dass sich der Lehrling mit allen vorgeschriebenen Arbeiten während einer angemessenen Zeit beschäftigt, damit eine zuverlässige und vollständige Beurteilung möglich ist. Der Lehrling soll darauf aufmerksam gemacht werden, dass nicht bearbeitete Aufgaben nach der Notenskala als unbrauchbar beurteilt werden.

³ Mindestens ein Experte überwacht dauernd und gewissenhaft die Ausführung der Prüfungsarbeiten. Er hält seine Beobachtungen schriftlich fest.

⁴ Mindestens zwei Experten beurteilen die Prüfungsarbeiten und nehmen die mündlichen Prüfungen im Fach Berufskennntnisse ab.

⁵ Ein Experte darf einen Lehrling nicht prüfen, wenn beide im gleichen Betrieb tätig sind.

⁶ Die Experten prüfen den Lehrling ruhig und wohlwollend. Sie bringen Bemerkungen sachlich an.

22 Prüfungsfächer und Prüfungsstoff

Art. 10 Prüfungsfächer

¹ Die Prüfung ist in folgende Fächer unterteilt:

- a. Praktische Arbeiten.....rund 22 Stunden;
- b. Berufskennntnisse.....5 Stunden;
- c. Allgemeinbildung (nach dem Reglement vom 1. Juni 1978¹⁾ über die Allgemeinbildung an der Lehrabschlussprüfung in den gewerblich-industriellen Berufen).

² Die Prüfung in den Praktischen Arbeiten wird an drei aufeinanderfolgenden Tagen durchgeführt.

Art. 11 Prüfungsstoff

¹ Die Prüfungsanforderungen bewegen sich im Rahmen der Richtziele von Artikel 5 und des Lehrplans. Die Informationsziele dienen als Grundlagen für die Aufgabenstellung.

² Praktische Arbeiten

Der Lehrling muss folgende Aufgaben selbständig ausführen:

- Apparatkontrolle nach Stückliste
- Apparaterost erstellen und einbauen
- Apparate einbauen und verdrahten
- Anlage zur Funktionskontrolle bereitstellen und Kontrolle vornehmen.

³ Berufskennntnisse

Die Prüfung ist unterteilt in:

- Werkstoffe, Werkzeuge, Material (mündl. 30 Min.)
- Berufskunde, Elektrotechnik, Vorschriften (mündl. 30 Min.)
- Elektrotechnik (einschl. Berechnungen) (schriftl. 1 Std.)
- Fachzeichnen (3 Std.)
 - Stromlaufschema mit Klemmenplan nach Pflichtenheft
 - Skizze einer Apparateanordnung
 - Skizze des dazugehörenden Rostes
 - Skizze mit Vermassung einer Schranktüre oder Frontplatte mit Apparat-ausschnitten
 - Materialliste.

Für die mündlichen Prüfungen wird Anschauungsmaterial verwendet.

23 Beurteilung und Notengebung

Art. 12 Beurteilung

¹ Die Prüfungsarbeiten werden in folgenden Fächern und Positionen bewertet:

¹⁾ BBl 1978 II 162

a. Praktische Arbeiten

- Pos. 1 Masshaltigkeit der bearbeiteten Bauteile
Pos. 2 Verdrahtung
 – Drahtfarben
 – Querschnitte
 – Verlegung
 – Drahtenden
 – Anschlüsse
Pos. 3 Gesamteindruck der Arbeiten und Einhaltung der Vorschriften
Pos. 4 Funktionstüchtigkeit.

b. Berufskennntnisse

- Pos. 1 Werkstoffe, Werkzeuge, Material
Pos. 2 Berufskunde, Elektrotechnik, Vorschriften
Pos. 3 Elektrotechnik schriftlich
Pos. 4 Fachzeichnen.

² Die Leistungen in jeder Prüfungsposition werden nach Artikel 13 bewertet. Werden zur Ermittlung der Note für die Leistung in einer Prüfungsposition vorerst Teilnoten erteilt, so werden diese entsprechend ihrer Wichtigkeit im Rahmen der Position berücksichtigt¹⁾.

³ Die Fachnoten werden als Mittelwerte aus den Positionsnoten auf eine Dezimalstelle berechnet.

Art. 13 Notenskala

Eigenschaften der Leistung	Beurteilung	Note
Qualitativ und quantitativ vorzüglich.....	ausgezeichnet	6
Annähernd richtig und vollständig.....	sehr gut	5,5
Zweckentsprechend, mit nur geringfügigen Fehlern...	gut	5
Befriedigend, aber mit gewichtigeren Fehlern und kleinen Lücken.....	ziemlich gut	4,5
Den Mindestanforderungen, die an einen gelernten Schaltanlagenmonteur zu stellen sind, noch knapp entsprechend	genügend	4
Den Mindestanforderungen, die an einen gelernten Schaltanlagenmonteur zu stellen sind, nicht mehr entsprechend	ungenügend	3
Unvollständig, mit groben Fehlern.....	sehr schwach	2
Wertlos oder nicht ausgeführt.....	unbrauchbar	1
Andere Zwischennoten als 5,5 und 4,5 sind nicht zulässig.		

¹⁾ Notenformulare können beim Verband schweizerischer Schaltanlagen-Fabrikanten bezogen werden.

Art. 14 Prüfungsergebnis

¹ Das Ergebnis der Lehrabschlussprüfung wird in einer Gesamtnote ausgedrückt. Diese wird aus den folgenden Fachnoten ermittelt

- Praktische Arbeiten (zählt doppelt)
- Berufskennntnisse
- Allgemeinbildung.

² Die Gesamtnote ist das Mittel aus den Fachnoten ($\frac{1}{4}$ der Notensumme) und wird auf eine Dezimalstelle berechnet.

³ Die Prüfung ist bestanden, wenn weder die Fachnote Praktische Arbeiten noch die Gesamtnote den Wert 4,0 unterschreiten.

Art. 15 Notenformular und Expertenbericht

¹ Auf Einwendungen des Lehrlings, er sei in grundlegende Fertigkeiten und Kenntnisse nicht eingeführt worden, darf keine Rücksicht genommen werden. Seine Angaben werden jedoch im Expertenbericht vermerkt.

² Zeigen sich bei der Prüfung Mängel in der betrieblichen oder schulischen Ausbildung, so tragen die Experten genaue Angaben über ihre Beobachtungen in das Notenformular ein.

³ Das ausgefüllte Notenformular mit dem Expertenbericht wird nach der Prüfung von den Experten unterzeichnet und der zuständigen kantonalen Behörde unverzüglich zugestellt.

Art. 16 Fähigkeitszeugnis

Wer die Prüfung bestanden hat, erhält das eidgenössische Fähigkeitszeugnis und ist berechtigt, die gesetzlich geschützte Berufsbezeichnung «Gelernter Schaltanlagenmonteur» zu führen.

Art. 17 Rechtsmittel

Beschwerden betreffend die Lehrabschlussprüfung richten sich nach kantonalem Recht.

3 Inkrafttreten

Art. 18

Die Bestimmungen über die Ausbildung treten am 1. Juni 1979 in Kraft, diejenigen über die Lehrabschlussprüfung am 1. Juni 1983.

22. März 1979

Eidgenössisches Volkswirtschaftsdepartement:
Honegger

Konzessionsgesuch für eine Erdgasleitung von Buriet nach St. Margrethen und Höchst (A)

Die Gasverbund Ostschweiz AG, Zürich (GVO), hat gestützt auf das Bundesgesetz vom 4. Oktober 1963 über Rohrleitungsanlagen zur Beförderung flüssiger oder gasförmiger Brenn- oder Treibstoffe (Rohrleitungsgesetz) das Gesuch um die Erteilung der Konzession für den Bau und Betrieb einer Erdgasleitung von Buriet nach St. Margrethen mit Grenzüberschreitung nach Höchst, Österreich, gestellt. Gleichzeitig ersucht die Gesellschaft um die Erteilung des Enteignungsrechtes gemäss dem Bundesgesetz vom 20. Juni 1930 über die Enteignung. Die Anlage soll als Verbindungsleitung zwischen den Erdgasnetzen GVO und der Vorarlberger Erdöl- und Ferngasgesellschaft, Bregenz, dienen.

Trassee:	Von der bestehenden Druckreduzierstation Buriet der GVO über Rheineck, «Gallenbrunnen» nach St. Margrethen und unter Unterdükerung des alten Rheins nördlich des Bahnhofes St. Margrethen Richtung Höchst, Österreich.
Berührte Gemeinden:	Rheineck, St. Margrethen
Länge der Leitung:	6,2 km
Aussendurchmesser:	273 mm
Höchstdruck:	64 bar
Zusätzliche Installationen:	Odorierungsanlage Buriet Zollmessstation in Höchst
Kapazität:	20 000 Nm ³ /h
Kosten:	3,4 Millionen Franken
Baubeginn:	Sommer 1981
Betriebsaufnahme:	Winter 1981/82

Nach Artikel 6 des Rohrleitungsgesetzes kann jedermann, dessen Interessen durch das Projekt beeinträchtigt werden, innert 30 Tagen schriftlich bei der unterzeichneten Amtsstelle Einwände geltend machen. Die Eingaben haben Antrag und Begründung zu enthalten.

Mit der allfälligen Erteilung der Konzession entscheidet die Konzessionsbehörde lediglich über die Grundzüge des Projektes, über die allgemeine Linienführung und über die Erteilung des Enteignungsrechts. An die Konzessionserteilung schliesst sich das Plangenehmigungsverfahren an. Die Detailpläne werden in den Gemeinden öffentlich aufgelegt. Im Rahmen dieses Verfahrens können gegen die Pläne und gegen die Enteignung einzelner Rechte Einspruch erhoben werden.

Das Konzessionsgesuch kann beim unterzeichneten Amt und bei den Kanzleien der betroffenen Gemeinden eingesehen werden.

10. Juli 1979

Bundesamt für Energiewirtschaft
Kapellenstrasse 14, 3001 Bern

Bekanntmachungen der Departemente und Ämter

In	Bundesblatt
Dans	Feuille fédérale
In	Foglio federale
Jahr	1979
Année	
Anno	
Band	2
Volume	
Volume	
Heft	27
Cahier	
Numero	
Geschäftsnummer	---
Numéro d'affaire	
Numero dell'oggetto	
Datum	10.07.1979
Date	
Data	
Seite	437-466
Page	
Pagina	
Ref. No	10 047 751

Das Dokument wurde durch das Schweizerische Bundesarchiv digitalisiert.
Le document a été digitalisé par les. Archives Fédérales Suisses.
Il documento è stato digitalizzato dell'Archivio federale svizzero.